

3. Вальченко І. В. Ласкаво просимо!: навч. посібник з української мови для іноземних студентів: у 2-х ч. / І. В. Вальченко, Я. М. Прилуцька; Харк. нац. акад. міськ. госп-ва. Х.: ХНАМГ, 2011. 386 с.
4. Вальченко І. В. Ласкаво просимо!: навч. посібник з української мови для іноземних студентів: у 2-х ч. / І. В. Вальченко, Я. М. Прилуцька; Харк. нац. акад. міськ. госп-ва. Х.: ХНАМГ, 2011. 305 с.
5. Вінницька В., Головяшина Л., Плющ Н. Українська мова як іноземна (початковий курс): Підручник. К.; Видавничо-поліграфічний центр «Київський університет», 2002. 379 с.
6. Лисенко Н. О., Кривко Р. М., Світлична Є. І., Цапко Т. П. Українська мова для іноземних студентів. Навч. пос. К.: Центр учбової літератури, 2010. 240 с.
7. Мар'яна Буряк «Яблуко»: підручник з української мови як іноземної (базовий рівень). Вид. 2-ге, випр. – Львів: Видавництво УКУ, 2017. – 268 с.
8. Моргунова Н.С., Резван О.О. Мова для всіх. Навчальний посібник з української мови для іноземців /Харків: Видавництво Іванченка І.С., 2017. – 200 с.

### **Ефективність застосування електронного сервісу Quizlet під час вивчення мови іноземними студентами на початковому етапі**

*Богиня Л.В.*

*Українська медична стоматологічна академія*

*м. Полтава, Україна*

*e-mail: [lvboginya@meta.ua](mailto:lvboginya@meta.ua)*

Стрімке формування мережевої парадигми інформаційно-комунікаційних і цифрових технологій вимагає осучаснення навчального процесу, стимулює науковців до пошуку нового в теорії й практиці навчання й виховання, висуває додаткові вимоги до базових освітніх компетентностей.

Навчання мови іноземних громадян на етапі підготовки до вступу у заклади вищої освіти не стоїть осторонь цього процесу. Аналіз теоретичних та методичних джерел свідчить про неабияку зацікавленість як учених-лінгводидактів, так і викладачів-практиків окремими аспектами застосування електронних сервісів у освітньому процесі загалом, і вивченні мов зокрема (М. Жолдак, Т. Полиця, Н. Лисенко, Т. Колупаєва, Л. Назаревич).

Успішність вивчення мови іноземними студентами залежить не лише від глибокого знання предмета й педагогічної майстерності викладача, а й від потреб студентів, їхніх інтересів і цілей. Обов'язкова умова успішного вивчення мови – узгодження кінцевих цілей навчання з мотиваційно-ціннісним

підгрунтям навчальної діяльності студентів, їхнім стилем кодування інформації і звичними засобами засвоєння нових знань.

Більшість іноземних студентів вивчають українську/російську мову перш за все, щоб задовольнити свої потреби у побутовому спілкуванні, тому вони активно й вмотивовано працюють на заняттях з мови, вивчаючи нову лексику й граматичні норми. Але, щоб лексеми й граматичні норми була засвоєні й стали фактом мовлення, студенти мають виконати багато вправ, що вимагає від них часу, неабияких зусиль, терпіння [1]. Підтриманню позитивної мотивації в такому випадку сприяє використання електронних ресурсів, зокрема онлайн-сервісів. Ці аспекти й визначили тему нашої розвідки, метою якої стало дослідження ефективності застосування онлайн-сервісу Quizlet на заняттях з української мови.

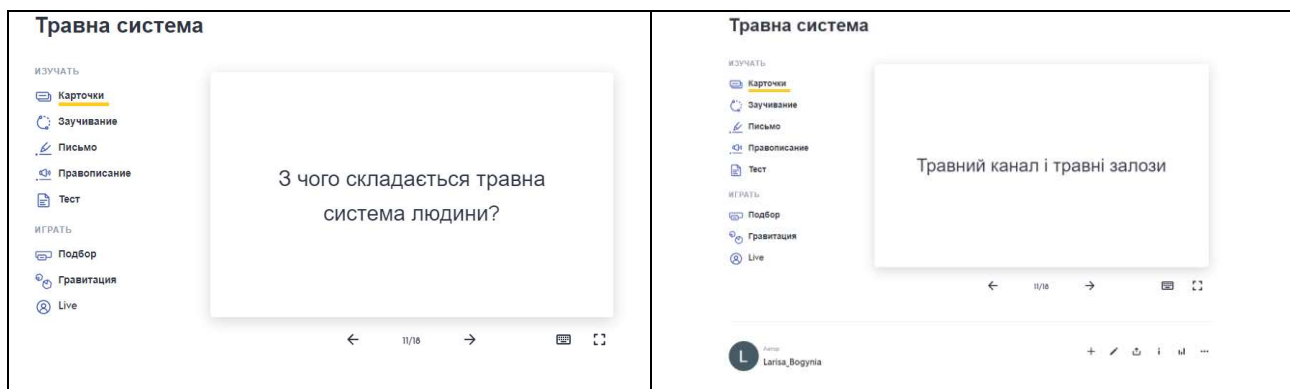
Дидактичні експерименти з методикою викладання української мови як іноземної на початковому етапі визначили доцільним застосування ігрових технологій навчання, які передбачають засвоєння навчального матеріалу, формують взаємодію викладача і студентів за допомогою гри.

Як відомо, Quizlet – це безкоштовна онлайн-програма для генерації карток з використання візуальної, текстової та звукової опори. У цьому сервісі викладач має можливість створювати власні курси, редагувати наявні модулі під свої завдання. Модуль – інтерактивна група карток, які використовуються для всіх режимів та ігор. Quizlet має шість режимів роботи з картками, які дозволяють ефективно вивчати й закріплювати лексику й елементарні лексико-граматичні конструкції.

Наведемо приклад застосування різних режимів Quizlet на заняттях з наукового стилю у навчально-науковому центрі з підготовки іноземних громадян Української медичної стоматологічної академії.

Вивчаючи тему «Взаємозв'язок і взаємозалежність», студенти знайомляться з лексико-граматичними моделями «що впливає на що», «що залежить від чого», «що сприяє чому», «що викликає що» тощо й читають текст

про травну систему людини. Передтекстові вправи спрямовані на семантизацію й вивчення лексики, й найкращим для досягнення цієї мети є головний режим Quizlet – картки – призначений для загального ознайомлення з набором лексем і їх вивчення. У цьому режимі є кілька функцій (гортати з першої до останньої; перевертати з однієї сторони – терміну – на іншу – його визначення; перемішувати; відкладати важкі). Крім того, у цьому ж режимі студент може прослухати звучання терміну. Залежно від мети, яку ми переслідуюмо, терміни можна подавати двома мовами, але комунікативна методика, що є визначальною у процесі навчання іноземців на початковому етапі, не передбачає застосування перекладного способу семантизації лексики.



Слід зазначити, що картки можуть містити зображення, щоб візуалізувати вивчення, але у безкоштовній версії сервісу підібрати їх можна лише з наявного фотобанку (необхідні нам для цього модуля були недоступні), а фото з власної колекції чи з Інтернету доступні лише у платній версії.

Усі інші режими Quizlet призначені для закріплення знань.

Таким є режим «заучування», коли програма сама відслідковує, які лексеми вже добре вивчені й змушує повторювати ті картки, які даються важче. Коли відповідь правильна, програма відмічає слово як вивчене, й студент може проходити далі.

У режимі «письмо» студент має записати термін, прочитавши визначення поняття, а у режимі «правопис – пишть, що чуєте» вдало поєднані функції навчання аудіювання й письма. Виконання завдань у цих режимах не такі нудні, як просто списування у традиційній методиці навчання, й студенти

повторюють спроби правильно написати слово кілька разів, навіть не замислюючись над тим, скільки часу для цього потрібно, й не відчуваючи дискомфорту від виконання такого завдання.

Режим «тест» має чотири типи завдань: запитання, що потребують письмової відповіді; завдання для підбору правильної відповіді; запитання з вибором однієї правильної відповіді; завдання з відповіддю «вірно/невірно». Наведемо скани фрагментів тестових завдань: перший – запис відповіді, другий – вибір правильної відповіді. Варто зауважити, що виконання тестового завдання не обмежується у часі, бо покликане не перевірити, а навчити.

4. Резервуар тимчасового зберігання жовчі

---

ВВЕДИТЕ ОТВЕТ

5. Який орган утворює жовч?

---

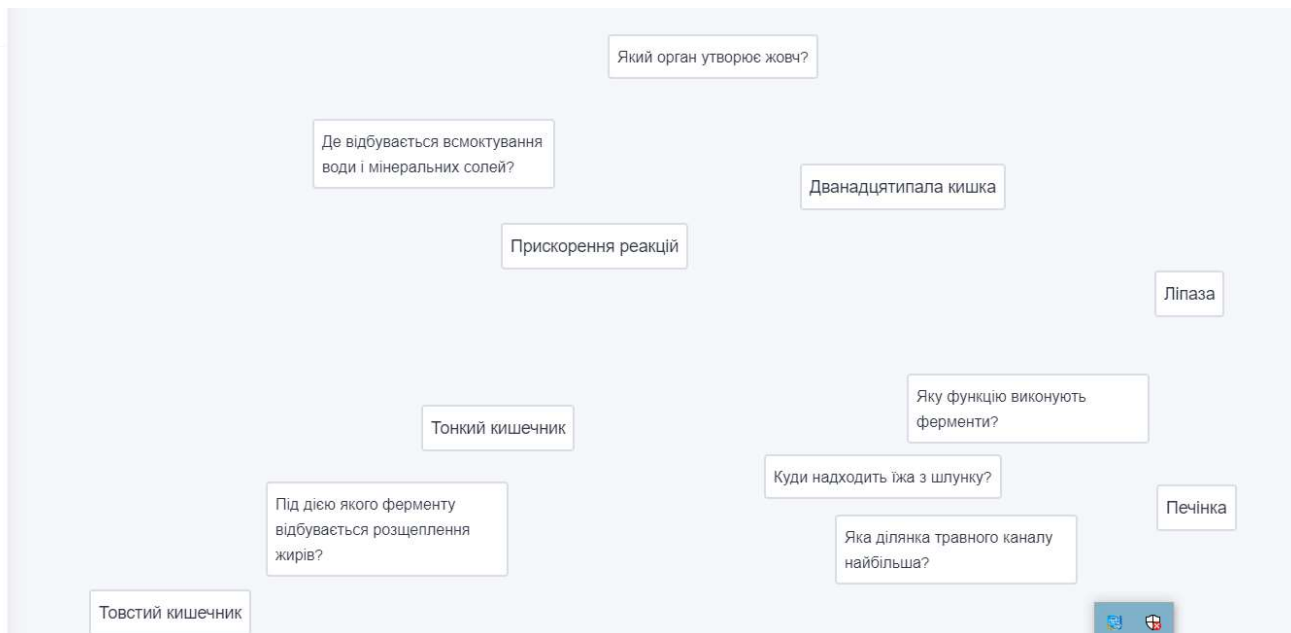
ВВЕДИТЕ ОТВЕТ

3. Фермент, що розщеплює білок

- Печінка
- Пепсин
- Ферменти
- Амілаза

Виконання таких завдань після вивчення лексики у попередніх режимах сприймається студентами як гра, а не як контрольна перевірка знань. Ефективність виконання тестів, за нашими спостереженнями, була майже на 40% вища у тих студентів, які застосовували Quizlet, ніж у тих, що виконували передтекстові завдання за традиційною методикою.

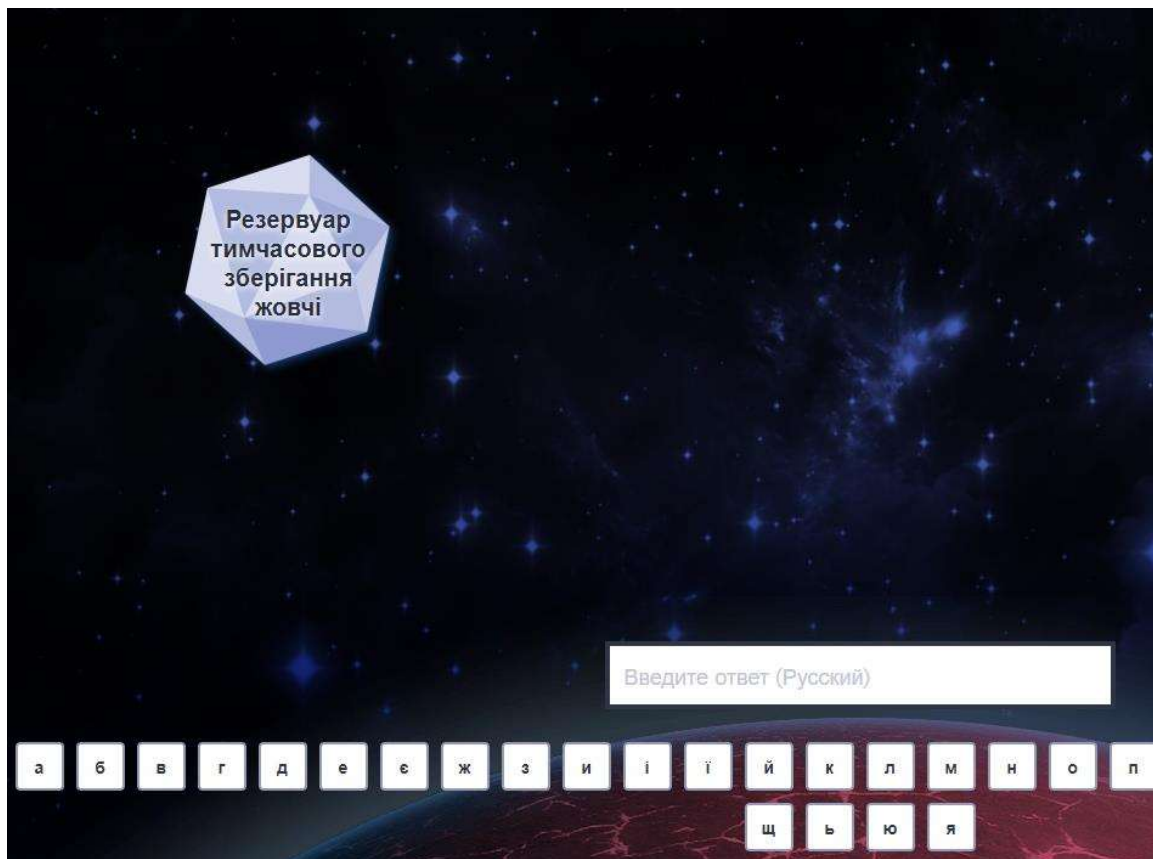
Найбільш ефективним, мотивуючим, є ігровий компонент сервісу – «усе зникає» - коли необхідно перетягнути терміни до їхніх визначень (відповіді – до питань). Поділ студентів групи на дві команди додає змагальний компонент й вирішує кілька завдань: по-перше, студенти навчаються працювати в команді, по-друге, швидкість пошуку правильних відповідей стимулює до активного запам'ятовування. Подаємо, для прикладу скан, який репрезентує фрагмент навчального завдання до тексту «Травна система людини»



Методично вмотивованим, на нашу думку, є використання онлайн-сервісу Quizlet саме для опрацювання лексики й текстового матеріалу.

Цей електронний ресурс надає викладачеві можливість індивідуалізувати навчальний процес: студентам з низьким рівнем підготовки варто рекомендувати режим «картки» та «заучування», а студентам, що мають достатньо високий рівень мовної підготовки – гру «Врятуй Землю від астероїдів». Під час гри, поки летить астероїд (питання/визначення терміну) студент має встигнути вписати слово у відповідне поле. У цій грі студент може вибрати легкий, середній чи високий рівень, від якого залежатиме швидкість «падіння» астероїдів. Якщо студент не встигає вписати слово, або пише його з помилкою, гра зупиняється й на екрані студент бачить правильну відповідь, що дозволяє йому ще раз повторити матеріал, що вивчається. Наводячи сканований

фрагмент гри, принагідно нагадаємо, що цей режим Quizlet не варто пропонувати студентам, які ще недостатньо володіють мовою, навичками швидкого читання й правильного написання термінів, аби не демотивувати їхню навчальну діяльність.



Безумовно, застосування електронних ресурсів, як і будь-яка педагогічна інноватика, потребує подальшого поаспектного аналізу задля вироблення рекомендацій щодо продуктивності й ефективності впровадження у навчальний процес. Проте вже сьогодні можна зробити висновок, що використання інформаційно-комунікаційних технологій у навчанні мови іноземних громадян на початковому етапі є доцільним і перспективним. Наші спостереження під час використання онлайн-ресурсу Quizlet на заняттях з наукового стилю мовлення й лінгвокраїнознавчого курсу «Країнознавство» підтверджують, що форма організації навчального заняття з використанням електронних ресурсів ефективна й має потужний продуктивний потенціал, оскільки вдосконалює процес вивчення й закріплення умінь і навичок використання мовних засобів у

реальних ситуаціях навчально-наукового й побутового спілкування. Маємо підстави стверджувати, що використання розглянутого нами ресурсу сприяє ефективності навчання, урізноманітнює навчальні заняття, мотивує студентів до навчання, оскільки сучасне студентство активно використовує електронні ресурси у своєму житті.

Подальші розвідки щодо впровадження інформаційно-комунікаційних технологій у навчальний процес мовної підготовки іноземних громадян на етапі підготовки до вступу у заклади вищої освіти можуть відбуватися в напрямках теоретичного обґрунтування застосування електронних ресурсів в цілому й детального вивчення окремих онлайн-сервісів зокрема.

#### Література:

1. Дегтярєва К.В. Шляхи і способи посилення мотивації при вивченні української мови як іноземної / К.В. Дегтярєва // Сучасна медична освіта: методологія, теорія, практика: матеріали Всеукр. навч.-наук. конф. з міжнарод. участю. – Полтава: УМСА, 2020. – С. 66-68.
2. Інтерактивні технології навчання / [авт.-упор. І.І.Дівакова]. – Тернопіль: Мандрівець, 2009. – С. 23-27.
3. Колупаєва Т.Є. Впровадження інформаційних технологій навчання в умовах проектування інноваційного освітнього середовища вищого навчального закладу / Т.Є. Колупаєва // Інноватика у вихованні. – 2016. – Вип. 4. – С. 157-168.
4. Назаревич Л.Т. Інноваційні підходи до вивчення української мови як іноземної за допомогою інтернет-технологій / Л.Т. Назаревич // Актуальні питання навчання іноземних студентів в Україні: матеріали IV міжнар.наук.-метод. конф. – Тернопіль: ТНТУ, 2018. – С. 76-78.

### **Проблемы в работе по языковой подготовке иностранных студентов в условиях карантинных ограничений**

*Божко Н.М.*

*Харьковский национальный автомобильно-дорожный университет,*

*г. Харьков, Украина*

*e-mail: [nmb51mail@gmail.com](mailto:nmb51mail@gmail.com)*

В связи с сложной эпидемиологической ситуацией, которая сложилась сегодня в мире, системы образования всех государств вынуждены искать пути преодоления возникших проблем. Для этого повсеместно ведутся поиски новых методов обучения с учетом уже наработанного опыта. Особое внимание сегодня уделяется его дистанционной форме. Хотя технология дистанционного обучения насчитывает уже около 200 лет, ранее она не применялась столь